

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun  
**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden  
**Band:** 58 (1998-1999)  
**Heft:** 10: Kantonalkonferenz 1999 in Lenzerheide/Valbella  
  
**Rubrik:** Pflichtkurse = Corsi obbligatori

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pflichtkurse / Corsi obbligatori 1999/2000

| <b>Kurstitel</b><br><i>Titolo del corso</i>   | <b>Datum / Ort</b><br><i>Data / Luogo</i>   | <b>Region</b><br><i>Regione</i>                            | <b>kurspflichtig</b><br><i>Obbligo di frequenza al corso</i>  |
|---|---|--|---|
| <b>Turnberaterkurs 1999</b><br>Thema: «Einführung der neuen Lehrmittelreihe Sporterziehung»               | 7./8. September 1999<br>Lenzerheide   | ganzer Kanton  | Alle TurnberaterInnen   |
| <b>Lebensrettung im Schwimmen</b><br>(WK Brevet I)  | 18. September 1999: Chur<br>27. November 1999: Chur<br>25. März 2000: St. Moritz<br>6. Mai 2000: Chur<br>9. September 2000: Chur<br>25. November 2000: Chur | ganzer Kanton  | Alle Lehrpersonen, die Schwimmunterricht erteilen und deren Prüfung oder letzter WK länger als drei Jahre zurückliegt.  |
| <b>Einführung der neuen Lehrmittelreihe Sport-erziehung</b>   | 1 Mittwoch<br>verschiedene Orte in den Regionen   | ganzer Kanton  | Alle Lehrpersonen inkl. KG  |
| <b>Corsi di aggiornamento per gli insegnanti della Valle di Poschiavo e della Bregaglia e del Moesano</b> | 16 – 20 agosto 1999<br>a Poschiavo<br>23 – 25 agosto 1999<br>a Roveredo (Vedi pubblicazione dei corsi)  | Bregaglia–<br>Moesano–<br>Val Poschiavo                    | Tutte/i le/gli insegnanti della scuola elementare, di avviamento pratico e di secondaria, di classi ridotte, tutte le insegnanti di attività tessili e di economia domestica, tutte le maestre di scuola dell'infanzia. |
| <b>Rechtsschreibreform</b>  | 19./20. November 1999,<br>2. Februar 2000<br>in Ilanz   | Inspektorats-<br>bezirk Surselva                           | Alle Lehrpersonen des 1. – 9. Schuljahres mit einem Pensum von 50% und mehr.  |
| <b>Rechtsschreibreform</b>  | 5./6. November 1999,<br>16. Februar 2000<br>in Samedan  | Inspektorats-<br>bezirk Engadin-<br>Münstertal             | Alle Lehrpersonen des 1. – 9. Schuljahres mit einem Pensum von 50% und mehr.  |
| <b>Zweitsprachunterricht Romanisch</b>  |   |  |   |
| <b>Projekt ZSU: Methodik/Didaktik Romanisch</b><br>in Sprachengemeinden                                   | 8. – 10. November 1999<br>in Landquart  | Sprachgrenz-<br>gemeinden mit<br>Zweitsprache<br>Romanisch | Alle Lehrpersonen der 1. – 6. Klasse in den Sprachengemeinden, die Zweitsprachunterricht Romanisch erteilen.  |
| <b>Extensivkurs</b><br>(Sprachkurs vor Ort)   | September 1999 –<br>Januar 2000<br>in Ilanz und Andeer  | Sprachgrenz-<br>gemeinden mit<br>Zweitsprache<br>Romanisch | Alle Lehrpersonen nicht romanischer Muttersprache, die den Zweitsprachunterricht Romanisch erteilen.  |

| <b>Kurstitel</b><br><i>Titolo del corso</i> | <b>Datum / Ort</b><br><i>Data / Luogo</i>                                       | <b>Region</b><br><i>Regione</i>                                  | <b>kurspflichtig</b><br><i>Obbligo di frequenza al corso</i>   |
|---|---|--|--|
| <b>Zweitsprachunterricht Italienisch</b>    |   |  |  |
| <b>Extensivkurs</b><br>(Sprachkurs vor Ort) | 18 Wochen zu je 2 Lektionen ab November 1999 in Chur, Thusis, Klosters, Schiers | Deutschsprachige Gemeinden mit Zweitsprachunterricht Italienisch | Alle Lehrpersonen, die 2000/2001 eine 4. und/oder 5. Primarklasse unterrichten.  |
| <b>Didaktikkurs, Teil 1</b>                 | 29. – 31. März 2000 in Landquart  | dito   | Alle Lehrpersonen, die 2000/2001 eine 4. und/oder 5. Primarklasse unterrichten.  |
| <b>Intensivkurs 1</b>                       | 19. Juni – 14. Juli 2000 in den Valli   | dito   | Alle Lehrpersonen, die 2000/2001 eine 4. und/oder 5. Primarklasse unterrichten.  |
| <b>Didaktikkurs, Teil 2</b>                 | 18./19. September 2000 in Landquart   | dito   | Lehrerinnen und Lehrer, die den Teil 1 des Didaktikkurses (Mai 99) absolviert haben.   |
| <b>Intensivkurs 2</b>                       | 9. – 27. Oktober 2000 im Sprachgebiet   | dito   | Lehrerinnen und Lehrer, die den Intensivkurs 1 in Poschiavo, Juni/Juli 1999 oder einen gleichwertigen Sprachkurs absolviert haben. |

## Turnberaterkurs 1999

*Region:*  
Ganzer Kanton

*Kurspflicht:*  
Alle Turnberaterinnen und Turnberater

*Leitung:*  
Sonia Plozza, Eggaweg 7, 7250 Klosters

*Zeit:*  
7./8. September 1999  
7. September, 14.00 – 20.00 Uhr  
8. September, 08.00 – 12.00 Uhr /  
13.30 – 16.30 Uhr

*Ort:*  
Lenzerheide

*Kursziel:*  
«Einführung in die neue Lehrmittelreihe Sporterziehung»  
(Jahresthema für Freiwillige Lehrerfortbildung in den TB-Kreisen)

*Kursinhalt:*  
Die Turnberater lernen die «Philosophie» der neuen Lehrmittelreihe Sporterziehung kennen. Anhand praktischer Lektionen wird das Modell der verschie-

denen Sinnrichtungen verdeutlicht und weitere sportdidaktische und -theoretische Grundlagen erklärt, welche zum Verständnis der neuen Lehrmittel nötig sind. Die Turnberaterinnen und -berater werden ferner über das Konzept zur Einführung des Lehrmittels informiert (Regionalkurse) und erhalten Gelegenheit, bereits erste Absprachen mit Vertreterinnen und Vertretern des Bündner Kurskaders zur Einführung des neuen Lehrmittels treffen.

*Kurskosten:*  
Fr. –.–

*Aufgebot:*  
Die Turnberaterinnen und Turnberater erhalten vom Sportamt eine Kurseinladung mit allen notwendigen Unterlagen.

## Lebensrettung im Schwimmen

### (Wiederholungskurs Brevet I)

*Region:*  
Ganzer Kanton

### *Kurspflichtig:*

Alle Lehrkräfte, die Schwimmunterricht erteilen und deren Prüfung oder letzter WK länger als 3 Jahre zurückliegt.

### *Leiter:*

Chur: Andreas Racheter  
Tittwiesenstrasse 82  
7000 Chur

St. Moritz: Joe Rinderer  
Via Chavallera 27  
7500 St. Moritz

### *Kursorte und Termine:*

Chur: 18. September 1999,  
27. November 1999,  
6. Mai 2000,  
13.00 – 18.00 Uhr

St. Moritz: 25. März 2000  
13.00 – 18.00 Uhr

### *Kursinhalt:*

- Rettungs- und Befreiungsgriffe
- Tauchen spielerisch
- Persönlicher Schwimmstil
- Lebensrettende Sofortmassnahmen:
  - Bergung
  - Beatmen von Mund zu Nase
  - Bewusstlosenlagerung

#### **Mitbringen:**

Badeanzug, Frottiertuch, Schreibmaterial, Testat-Heft, Kleider

#### **Anmeldung:**

Aus organisatorischen Gründen ist es nötig, dass sich die kurspflichtigen Lehrkräfte anmelden. Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, an welchem Kursort Sie den WK absolvieren möchten.

#### **Anmeldefrist:**

1 Monat vor dem Kurstermin

**Bitte geben Sie bei der Anmeldung auch den Kurstermin an.**

#### **Aufgebot:**

Jeder Kursteilnehmer erhält eine persönliche Einladung.

#### **Indumenti e materiale da portare con se al corso:**

Costume da bagno, asciugamano di spugna, materiale per scrivere, libretto di frequenza, vestiti.

#### **Iscrizioni:**

Per ragioni organizzative occorre che gli insegnanti obbligati al corso provvedano ad iscriversi, comunicando nel contempo quale luogo si vuol scegliere per frequentarlo.

#### **Scadenza dell'iscrizione:**

Un mese prima dell'inizio del corso.

**Con l'iscrizione si indichi anche quale data si preferisce.**

#### **Convocazione:**

Ogni partecipante riceverà un invito personale.

## **Rückerstattung des Kursgeldes für die Schweizerischen Lehrerfortbildungskurse**

Gemäss Departementsverfügung vom 19. Dezember 1997 werden den Bündner Lehrkräften und Kindergärtnerinnen, die die Schweizerischen Lehrerfortbildungskurse besuchen, **60%** (Grund: Budgetkürzung) des Kursgeldes für maximal 1 Kurs/Jahr zurückerstattet. (Kurs 210, 213, 214, 215: Rückerstattung 100%!) Die Kursteilnehmer sind gebeten, nach dem Besuch der Kurse dem Erziehungsdepartement, Lehrerfortbildung, Quaderstr. 17, 7000 Chur, bis **Ende September 1998**, die folgenden Unterlagen zuzustellen: **Testat-Heft, Postquittung** betreffend Überweisung des Kursgeldes, **PC- oder Bankkonto-Nummer, Einzahlungsschein.**

## **Nuoto di salvataggio vita**

### **(Corso di ripetizione brevetto I)**

#### **Regione:**

tutto il Cantone

#### **Soggetti all'obbligo di frequenza:**

Tutti gli insegnanti che impartiscono lezioni di nuoto e il cui esame o ultimo corso di ripetizione risale a oltre tre anni fa.

#### **Conduttori:**

Coira: Andreas Racheter  
Tittwiesenstrasse 82  
7000 Coira

St. Moritz: Joe Rinderer  
Via Chavallera 27  
7500 St. Moritz

#### **Luoghi e date del corso:**

Coira: 18 settembre 1999,  
27 novembre 1999,  
6 maggio 2000  
dalle ore 13.00 alle 18.00

St. Moritz: 25 marzo 2000  
dalle ore 13.00 alle 18.00

#### **Contenuto del corso:**

- mosse di salvataggio e di liberazione (svincolo)
- imparare ad immergersi con scioltezza
- stile di nuoto personale
- misure immediate di salvataggio vita:
  - ricupero
  - respirazione artificiale bocca a bocca
  - posare una persona svenuta

## **Rimborso della tassa di partecipazione ai corsi nazionali d'aggiornamento professionale degli insegnanti**

Secondo la decisione del dipartimento del 19 dicembre 1997 agli insegnanti e alle educatrici di scuola dell'infanzia dei Grigioni che partecipano ai corsi nazionali d'aggiornamento insegnanti la tassa di partecipazione viene rimborsata in misura del **60%** (Causa: riduzione del preventivo) per massimo un corso/anno. (Corsi 210, 213, 214, 215: Restituzione 100%!). I partecipanti ai corsi sono pregati, finiti i corsi, di trasmettere al Dipartimento dell'educazione, aggiornamento insegnanti, Quaderstr. 17, 7000 Coira, entro **la fine di settembre 1998** la seguente documentazione: **libretto di frequenza, ricevuta postale attestante il versamento della tassa di partecipazione e indicare il numero del conto corrente postale o del conto bancario**, allegando un modulo di pagamento.

# Aggiornamento professionale degli insegnanti del Grigioni italiano 1999

|   | Scuola dell'infanzia  | Attività tessili / ED                                  | Ciclo 1. – 2. cl.                                      | Ciclo 3. – 4. cl.                               | Ciclo 5. – 6. cl.   | SEC / SAP  |
|---|---|--|--|---|---|--|
| <b>Insegnanti delle scuole elementari e di sostegno della Valle di Poschiavo, della Bregaglia e di Bivio<br/>Insegnanti SEC/SAP del Grigioni italiano (sede scolastica Santa Maria a Poschiavo)</b> |   |  |  |   |   |  |
| lunedì<br>16 agosto   | Nuove forme d'apprendimento nella scuola dell'infanzia                  |  |  | Laboratorio (aspetti teorici)<br>Moreno Raselli | Dal limite del bosco ai ghiacciai (vegetazione) Berchier      | Pedagogia della differenziazione prof. Ysermann                              |
| martedì<br>17 agosto  | Nuove forme d'apprendimento nella...                                    | Sulle tracce della maglia<br>Doris Bottacin            |  | Laboratorio (aspetti pratici)<br>Moreno Raselli | Dal limite del bosco ai ghiacciai (fauna)<br>Plozza           | Pedagogia della differenziazione prof. Ysermann                              |
| mercoledì<br>18 agosto  | Educazione fisica nella scuola dell'infanzia<br>Enrico Ferretti         | Comunicazione efficace                                 | Teatro quale risorsa pedagogica<br>Valerio Maffioletti |   | Matematica 5./6. classe<br>Ruinelli / Walther                 | Introduzione alla cultura dell'economia e del diritto<br>Pedrazzoli e Foglia |
| giovedì<br>19 agosto  |   |  | Metodo Monighetti per la lettura e la scrittura        |   |   |  |
| venerdì<br>20 agosto  |   |  | Metodo Monighetti per la lettura e la scrittura        |   |   |  |
| <b>Insegnanti delle scuole elementari e di sostegno del Moesano (sede scolastica in Riva a Roveredo)</b>  |   |  |  |   |   |  |
| lunedì<br>23 agosto   | Nuove forme d'apprendimento nella scuola dell'infanzia<br>Floriano Moro |  | Metodo Monighetti per la lettura e la scrittura        | ↔   | Val Cama: lettura del territorio<br>Codoni / Bianchi / Keiser |  |
| martedì<br>24 agosto  | Nuove forme d'apprendimento nella scuola dell'infanzia<br>Floriano Moro | Sulle tracce della maglia<br>Doris Bottacin            | Metodo Monighetti per la lettura e la scrittura        | ↔   | Val Cama: lettura del territorio<br>Codoni / Bianchi / Keiser |  |
| mercoledì<br>25 agosto<br>99/207  | Educazione fisica nella scuola dell'infanzia<br>Enrico Ferretti         | Preparazione di un programma annuale<br>Dorsi Bottacin | Il recupero delle storie<br>Mirella Guglielmoni        | ↔   | Matematica 5./6. classe<br>Ruinelli / Walther                 |  |